

myria

Mixer cu suport

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Model: MY4098

Citiți cu atenție această broșură înainte de utilizare și păstrați-o pentru a o putea consulta la nevoie

PRECAUȚII IMPORTANTE

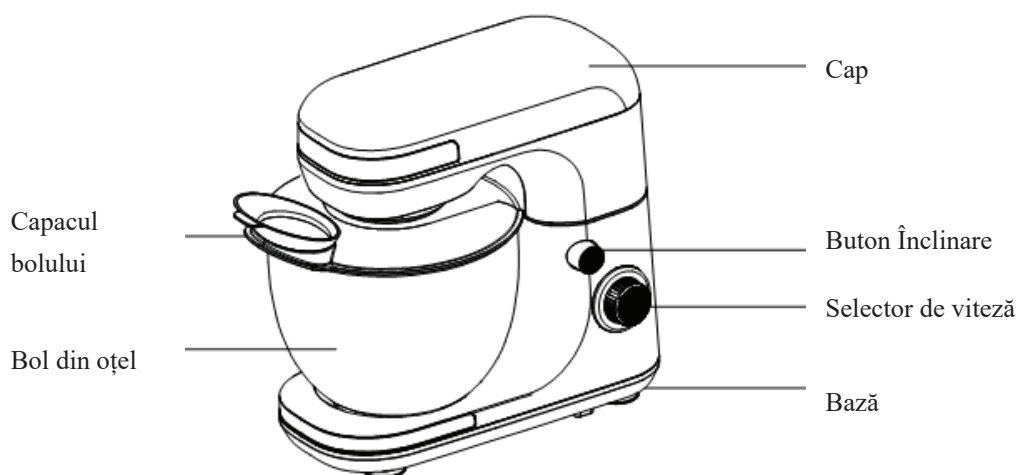
Înainte de a utiliza aparatul electric trebuie luate măsuri elementare de precauție, printre care:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde celei indicate pe eticheta mixerului.
3. Nu utilizați mixerul al cărui cablu sau fișă sunt defecte, după ce ați observat probleme cu aparatul sau dacă l-ați scăpat sau a suferit orice defecțiune. Duceți aparatul la cel mai apropiat centru autorizat pentru diagnostic, reparații sau intervenții electrice sau mecanice.
4. Nu lăsați mixerul să funcționeze nesupravegheat.
5. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a bufetului sau a suprafețelor fierbinți.
6. Ca măsură de precauție împotriva șocurilor electrice, nu puneți mixerul sau cablul de alimentare în apă sau în alt lichid. Aceasta poate provoca vătămări corporale sau defecțiunea aparatului.
7. Evitați contactul cu părțile în mișcare. Țineți mâinile, hainele, spatulele și alte ustensile departe de paleta mixerului în timpul funcționării pentru a reduce riscul vătămarilor corporale și/sau de defecțiune a aparatului.
8. Este necesară supravegherea îndeaproape atunci când aparatul este folosit în apropierea copiilor sau persoanelor infirme.
9. Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse, sau cărora le lipsesc experiența sau cunoștințele, cu excepția cazului în care sunt supravegheați de o persoană responsabilă sau au primit de la aceasta instrucțiuni de utilizare în siguranță.
10. Copiii trebuie supravegheați să nu se joace cu aparatul.
11. Asigurați-vă că ați poziționat selectorul de viteză la 0 după fiecare utilizare. Asigurați-vă că motorul s-a oprit complet și că aparatul a fost scos din priză înainte să îl demontați.
12. Nu țineți aparatul pe sau în apropierea unui gaz cald sau a unui cuptor încălzit.
13. Nu scoateți niciodată paleta/cârligul pentru aluat/telul, când aparatul este în funcțiune.
14. Scoateți aparatul din priză când nu îl folosiți, înainte de a adăuga sau a scoate accesorii și înainte de a-l curăța.
15. Nu folosiți aparatul decât în scopurile pentru care a fost proiectat.
16. Nu folosiți în aer liber.
17. Păstrați aceste instrucțiuni.

NUMAI PENTRU UZ CASNIC

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU MIXERUL DUMNEAVOASTRĂ

Produsul poate suferi modificări fără o avertizare prealabilă.



Paletă



Tel



Cârlig pentru aluat

ÎNAINTE DE A UTILIZA MIXERUL

Înainte de a monta mixerul, asigurați-vă că selectorul de viteză este în poziția 0 și cablul de alimentare este scos din priză.

1. Apăsând butonul Înclinare, capul mixerului va fi eliberat automat și se va bloca în poziția înclinată.
2. Alegeți accesoriile dorite, în funcție de activitatea pentru care folosiți mixerul: paleta pentru amestecat și pentru bătut ouă, cârligul pentru frământat aluatul, telul pentru bătut albușuri spumă.

3. Introduceți paleta / cârligul pentru aluat / telul direct, până ce se fixează pe poziție.

Observație: Asigurați-vă că paleta, cârligul pentru aluat sau telul este introdus complet în manșon, pentru a evita problemele apărute în timpul mixării.

4. Poziționați bolul. Mai întâi puneți bolul pe soclu și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până se fixează pe poziție (fig.1).

5. Pentru a coborî capul mixerului și a introduce paleta / cârligul pentru aluat / telul în bol, apucați capul cu o mână și împingeți-l în jos. Veți auzi un declic când acesta a ajuns în poziția corectă.

6. Asigurați-vă că și capacul bolului este la locul său (a se vedea fig.2).



Fig.1



Fig.2

UTILIZAREA MIXERULUI

1. Asigurați-vă că selectorul de viteză este în poziția 0, apoi conectați aparatul la sursa de alimentare electrică.

2. Rotiți selectorul de viteză la puterea dorită.

Avertisment: Nu introduceți cuțite, linguri de metal, furculițe sau alte obiecte în bol în timpul funcționării.

3. Timpul maxim de funcționare nu trebuie să depășească 7 minute, cu minim 20 de minute de pauză între două cicluri de funcționare consecutive. Când frământați aluat, recomandăm să porniți cu o viteză mică și să treceți apoi la o viteză mare pentru cele mai

bune rezultate.

Observație: În timpul frământării, se poate depune făină pe pereții interiori ai bolului. Pentru rezultate bune, înlăturați capacul bolului și adunați făina de pe pereții bolului cu o spatulă.

4. La final, rotiți selectorul de viteză la 0 și scoateți aparatul din priză.

5. Țineți apăsat butonul Înclinare, capul mixerului se va ridica automat și se va bloca în poziție înclinată.

Atenție: Înainte de a apăsa butonul Înclinare (adică înainte să se ridice capul mixerului), asigurați-vă că paleta, telul sau cârligul pentru aluat se află pe cele două laturi ale capului mixerului, în caz contrar, când ridicați capul mixerului, paleta, telul sau cârligul pentru aluat se vor împiedica de bol; în cazul în care paleta, telul sau cârligul pentru aluat se află în fața capului mixerului, rotiți din nou selectorul de viteză și opriți-l după câteva rotații pentru a opri paleta, telul sau cârligul pentru aluat pe laturile capului mixerului.

6. Dacă este cazul, puteți strânge reziduurile alimentare de pe palete sau cârligele pentru aluat cu o spatulă de plastic.

7. Trageți cu puțină forță de paletă/cârlig pentru aluat/tel. Se recomandă să trageți ușor de paletă/cârlig pentru aluat/tel, în loc să împingeți șaiba paletai/cârligului pentru aluat/telului.

Atenție: Selectorul de viteză trebuie să fie în poziția 0, iar alimentarea cu energie electrică trebuie întreruptă înainte de a scoate paleta/cârligul pentru aluat/telul.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți aparatul din priză și așteptați să se răcească complet înainte de a-l curăța.

Atenție: Nu introduceți mixerul în apă sau în alt lichid.

2. Ștergeți exteriorul capului și al bazei cu o cârpă umedă și apoi cu o cârpă moale, uscată.

3. Curățați reziduurile alimentare de pe cablul de alimentare.

4. Introduceți bolul, paleta, spatula, cârligul pentru aluat și telul în apă caldă cu săpun și

spălați-le. Clătiți sub jet de apă și ștergeți-le. Puteți să folosiți și mașina de spălat vase.

SFATURI GASTRONOMICE

1. Ingredientele ținute în frigider, cum ar fi untul și ouăle, trebuie să fie la temperatura camerei când începeți operația de mixare. Pregătiți aceste ingrediente din timp.
2. Pentru a elimina posibilitatea de a introduce în amestec coji de ouă sau ouă alterate, spargeți ouăle într-un recipient separat și adăugați-le apoi în amestec.
3. Nu amestecați în exces. Amestecați compoziția conform instrucțiunilor din rețetă. Amestecați ingredientele uscate numai atât cât este necesar. Folosiți viteza mică.
4. Condiții climaterice. Schimbările sezoniere de temperatură, diferența de temperatură și textură a ingredientelor de la o zonă la alta joacă un rol în timpul de mixare necesar și rezultatele obținute.

PRECAUȚII IMPORTANTE

Porniți cu viteză mică. Când ingredientele se combină într-o pastă omogenă, măriți viteza treptat conform recomandărilor din rețetă.

NU PUNEȚI NICIODATĂ PALETA ȘI CÂRLIGUL PENTRU ALUAT ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE

REȚETĂ

Elemente de test	Substanță recomandată	Greutate
Paletă	Făină	150g
	Zahăr granulat	150g
	Zahăr brun	170g
	Ouă	3pcs
	Unt nesărat	150g
	Bicarbonat de sodiu	3g
Cârlig pentru aluat	Făină	500g
	Apă	286g
	Zahăr granulat	14g
	Unt nesărat	14g
	Sare	7g
	Bicarbonat de sodiu	10g
Tel	Ouă	4pcs

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale și psihice reduse, sau de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni de utilizare a aparatului în siguranță și să fi înțeles pericolele implicate. Este interzis copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.

AVERTISMENT: Este interzis accesul copiilor mai mici de 8 ani dacă nu pot fi supravegheați tot timpul.

Curățarea și întreținerea aparatului nu pot fi efectuate de copiii mai mici de 8 ani sau de copii nesupravegheați.



Eliminarea corectă a produsului
(Deșeuri electrice și electronice (WEEE))

Produsul dumneavoastră a fost proiectat și fabricat cu materiale și componente de bună calitate, care pot fi reciclate și refolosite.

Acest simbol indică faptul că echipamentele electrice și electronice, aflate la sfârșitul vieții utile, trebuie eliminate separat de deșeurile menajere.

Vă rugăm să predați acest echipament la centrul local de colectare a deșeurilor / reciclare.

Suntem un comerciant responsabil și ne pasă de mediul înconjurător.

Așadar, vă îndemnăm să urmați procedura corectă de eliminare a acestui produs, a ambalajelor, și dacă este cazul, a accesoriilor și a bateriilor. Astfel veți ajuta la păstrarea rezervelor naturale și vă veți asigura că materialele sunt reciclate într-un mod care protejează sănătatea și mediul.

Trebuie să respectați legislația și regulile de eliminare a deșeurilor. Deșeurile electrice și bateriile trebuie eliminate separat de deșeurile menajere la sfârșitul vieții utile a produsului.

Contactați magazinul în care ați cumpărat produsul și autoritățile locale pentru informații privitoare la eliminarea deșeurilor și reciclare.

Predați bateriile la punctul de reciclare local.



Acest produs respectă directivele europene privind siguranța și interferența electrică.



Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediu (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).



Complet Electro Serv S.A.

- Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10
- Telefon relatii clienti: 0374168303
- email: office@ces.nt.ro
- website: www.myria.ro

DECLARATIE DE CONFORMITATE Nr. 2018/BM676

Noi, Complet Electro Serv S.A., Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10, in calitate de detinator si importator al brandului MYRIA, marca inregistrata numarul 069058, confirmam ca obiectul declarației:

Tip Produs	Brand	Model
Mixer cu bol	Myria	MY4098

descriș mai sus, este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene:

2014/30/EU directiva EMC

2017/35/EU directiva LVD

2011/65/EU-RoHS

si standardele Europene:

Categorie	Tip Produs	Standarde aplicate
EMC	Mixer cu bol	EN 55014-1:2006/A2:2011 EN 55014-2: 2015 EN61000-3-2: 2014 EN61000-3-3: 2013
LVD	Mixer cu bol	EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-2-14:2006/A12:2016 EN 62233:2008 AfPS GS 2014:01 PAK
RoHS	Mixer cu bol	IEC 62321:2008 Ed.1

Aparatul poarta marcajul CE respectand toate standardele UE.

Prezenta declaratie a fost completata in baza Declaratiei de Conformitate emisa de catre fabricant.

Locul si data emiterii declaratiei Bucuresti, 31-07-2018

Cristian Camara
Director General

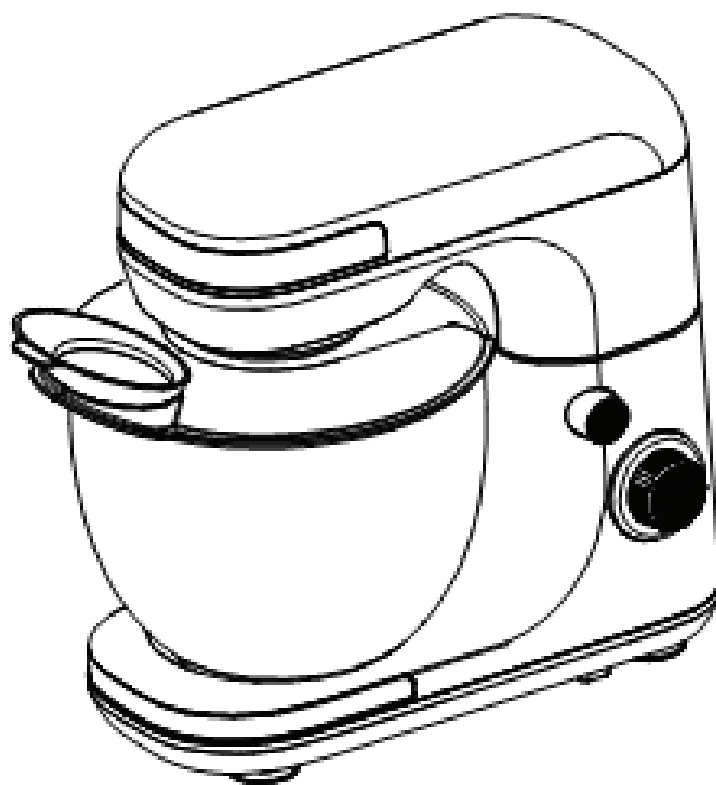
Bucuresti
31-08-2018



myria

Stand Mixer

INSTRUCTION MANUAL



Model: MY4098

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

IMPORTANT SAFEGUARDS

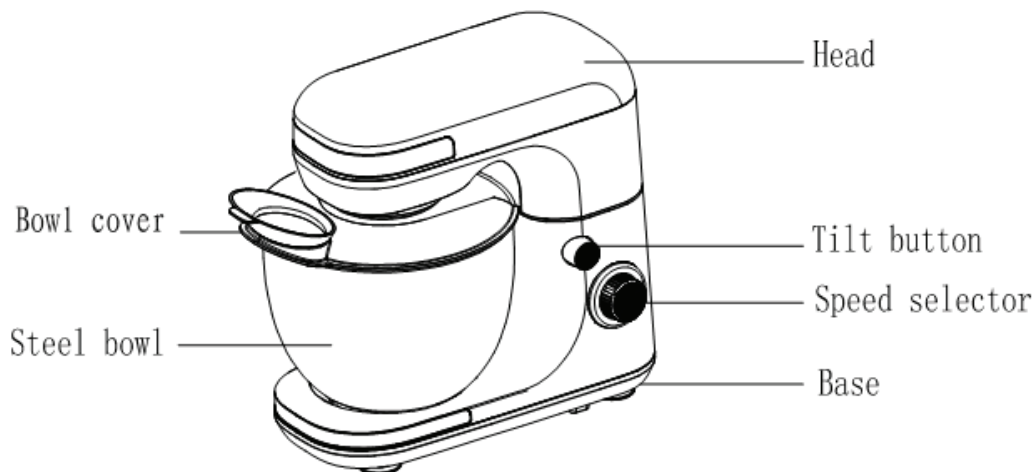
Before using the electrical appliance, basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Make sure that you outlet voltage corresponds to the stated on the rating label of the mixer.
3. Do not operate mixer with a damaged cord or plug, after the appliance malfunction, or if it is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. Do not leave mixer unattended while it is operating.
5. Do not let cord hang over edge of table or counter or hot surface.
6. To protect against risk of electrical shock, do not put mixer or power cord in water or other liquid. This may cause personal injury or damage to the product.
7. Avoid contacting with moving parts. Keep hands, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters during operation to reduce the risk of injury to persons, and/or damage to the mixer.
8. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
9. This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
11. Be sure to turn the speed selector to 0 position after each use. Make sure the motor stop completely before disassembling. And the power supply cord plug is removed from outlet.
12. Do not place an appliance on or near a hot gas or on a heated oven.
13. Never pull out beater/dough hook/whisk when the appliance is in operation.
14. Unplug from outlet while not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
15. Do not operate the appliance for other than its intended use.
16. Do not use outdoors.
17. Save these instructions.

HOUSEHOLD USE ONLY

KNOW YOUR MIXER

Product may be subject to change without prior notice



Beater

Wisker

Dough hook

BEFORE USING MIXER

Before assembling the mixer, be sure the power cord is unplugged from the power outlet and the speed selector is in the 0 position.

1. Depressing the tilt button, the head of mixer will automatically release and lock into tilt position.
2. Select the desired attachments, which are depending on the mixing task to be performed: beater for mixing and beating egg, and dough hook for kneading, the whisk for beating and frothing egg white.
3. Inserting the Beater/ dough hook/whisk directly, until it locks into position.

Note: Ensure the beater or dough hook or whisk is fully inserted into the socket,

otherwise your mixing results may be affected.

4. Place bowl on position. First place the bowl on the base, then turn the bowl in clockwise until it lock into position (see fig.1).

5. To lower the head and place beater / dough hook/whisk into the bowl by holding the head with the one hand and ease the head down. A click sound will be heard when the head has reached the correct position.

6. And make sure the bowl cover in place (see fig.2).



Fig.1



Fig.2

USING YOUR MIXER FOR MIXING

1. Ensure that the speed selector is at the 0 position, then plug in the power source.

2. Turn the speed selector to your desired setting.

Warning: Do not stick knife, metal spoons, fork and so on into bowl when operating.

3. The max operation time per time shall not exceed 7 minutes and minimum 20 minutes rest time must be maintained between two consecutive cycles. When kneading yeast dough, suggest the speed selector first use a low speed and then use high speed to achieve the best results.

Note: during kneading, some flour may be adhered on the inside of the bowl, you shall remove the bowl cover, and scrape the flour on the inside wall of bowl by spatula to obtain well kneading results.

4. When mixing is completed, turn the speed selector to 0 position, unplug the cord from

power outlet.

5. Hold down the tilt button, the head of the mixer will automatically lift and lock into the tilt position.

Caution: *Before pressing down the tilt button (namely before lifting the head of mixer), make sure the beater or whisk or dough hook rest on the two sides of the head of mixer; otherwise, when lifting the head of mixer, the beater or whisk or dough hook will intervene the mixing bowl; if the beater or whisk or dough hook is resting on the front of the head of mixer, you shall turn on the speed selector again, let the mixer rotate for a few seconds, then turn off the speed selector to stop the beater or whisk or dough hook on the two sides of the head of mixer.*

6. If necessary you can scrape the excess food particles from the beaters or dough hooks by plastic spatula.

7. Pull out the beater/dough hook/whisk with a little force. It is recommended to resisting against the washer on the beater/dough hook/whisk to easily pull out the beater/dough hook/whisk.

Caution: The speed selector must be at 0 position and the power outlet must be unplugged before pulling out the beater/dough hook/whisk.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and wait it completely cool down before cleaning.

Caution: the mixer cannot be immersed in water or other liquid.

2. Wipe over the outside surface of the head and base with a dampened cloth and polish with a soft dry cloth.

3. Wipe any excess food particles from the power cord.

4. Immerse the bowl, beater, spatula, dough hook and whisk in warm soapy water for complete cleaning. Then rinse under running water and wipe dry. There also can be placed in the dishwasher.

COOKERY TIPS

1. Refrigerated ingredients, such as butter and eggs, then should be at room temperature before mixing begins. Set these ingredients out ahead of time.
2. To eliminate the possibility of shells or deteriorated-off eggs in your recipe, break eggs into separate container first, then adding to the mixture.
3. Do not over-beat. Be careful that you only mix/blend mixtures until recommended in your recipe. Fold into dry ingredients only until just combined. Always use the low speed.
4. Climatic conditions. Seasonal temperature changes, temperature of ingredients and their texture variation from area to area all play a part in the required mixing time and the results achieved.

IMPORTANT SAFEGUARD

Always start mixing at lowest speed. When ingredients into a smooth paste, increase to the recommended speed gradually in the recipe sheet.

NEVER PLACE BEATER AND DOUGH HOOK IN DISHWASHER.

RECIPE

Test items	Material Recommended	Weight
Beater	Flour	150g
	Granulated Sugar	150g
	Light Brown Sugar	170g
	Eggs	3pcs
	Unsalted Butter	150g
	Baking Soda	3g
Dough hook	Flour	500g
	Water	286g
	Granulated Sugar	14g
	Unsalted Butter	14g
	salt	7g
	Baking Soda	10g
Egg Whites	Egg	4pcs

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons

with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING: Children younger than 8 years old will be kept away if they cannot be supervised at all times.

Cleaning and maintenance should not be performed by children under 8 years old or unattended.



Correct disposal of this Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE))

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.



This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end of-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.

As a responsible retailer we care about the environment.

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the product, packaging materials and if applicable, accessories and batteries. This will help conserve natural resources and ensure that the materials are recycled in a manner that protects health and the environment.

You must follow laws and regulations about disposal. Waste electrical products and batteries must be disposed of separately from household waste when the product reaches the end of its life.

Contact the store where you bought the product and your local authority to learn about disposal and recycling.

The batteries must be disposed of at your local recycling point.



This product complies with European safety and electrical interference directives

RoHS This product does not contain environmentally hazardous materials (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).